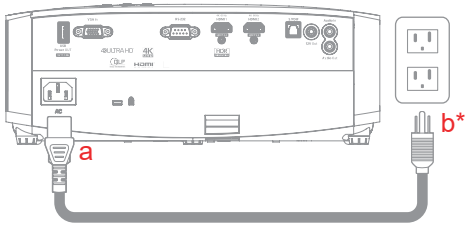


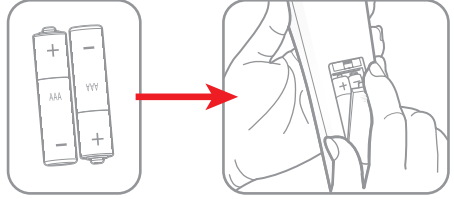


For access to the setup information, user manual, warranty information, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL: <https://www.optoma.com/support/download>

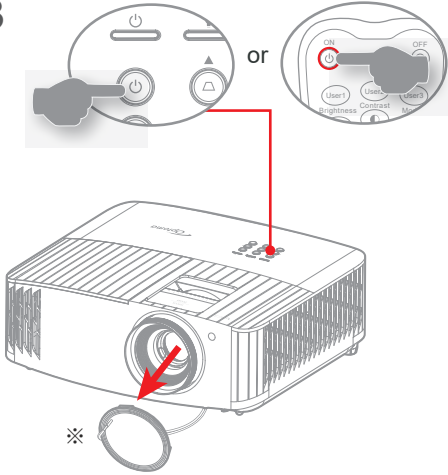
1



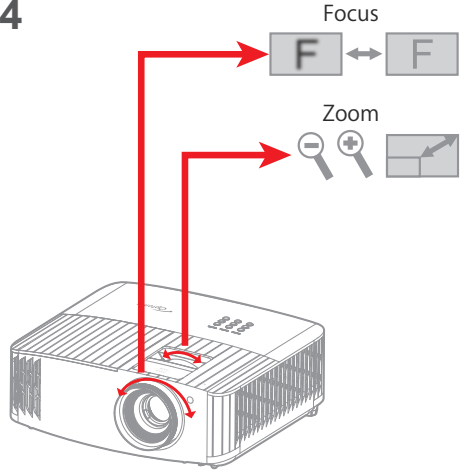
2



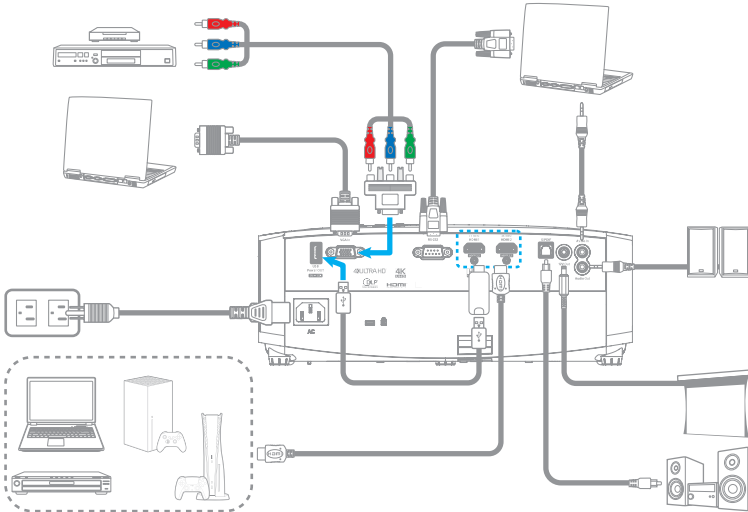
3



4



5



6*



- Note:**
- To prolong the effective life of the lamp, make sure to keep the lamp on for at least 60 seconds and avoid performing force shutdown.
 - The remote control may vary depending on the region and model. *
 - For warranty information, please visit our website: www.optoma.com
 - For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emit heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install or change the lamp.
- Only use attachments/accessories from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- Use a power strip and/or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information in the Europe/Middle East/Africa/ASIA Pacific region, please visit our website: <https://www.optoma.com>*
- *For warranty information in the USA region, please visit our website: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*
- Address: Telephone:
Optoma Technology, Inc 510-897-8600
47697 Westinghouse Drive 1-888-289-6786
Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PST)
USA

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Prüfen Sie keine Zu-/Abluftöffnungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorchassis sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsbedingungen die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Verstärker.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lampe warten, installieren oder wechseln.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterien(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterien(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- Verwenden Sie eine Schutzkissenleiste und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Do not block projector air vents. Do not place the projector on an unstable surface, as this can damage the projector or cause personal injury.
- Brug kun tilslutningsenheder, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Fjern ikke batterier fra eller indsæt dem i projektoren, mens den er tændt. Sørg for, at driftslyset oplyder førerne i brugervejledningen.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmegener, som f.eks. radiatorer, varmegenerator eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Abn venligst ikke eller skil ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder, installerer eller skifter lampen.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- Brug en strømkæde eller en overspændingsbeskyttelse. Strømfald og strømvurterioner kan ØDELÆGGE apparatet.

Bemærk:

- *Objektivdekkel og ekstraudrusty, afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare solamente accessori/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di infortuni o di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fessure, stufe o altri apparati che producano calore (amplificatori inclusi).
- Non o smontare o rivedere perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di estrarre l'installazione, l'installazione o la sostituzione della lampina.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare pericoli.
- "Utilizzare una presa o un dispositivo di protezione contro le sovraccorrenti in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi."

Note:

- Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.
- Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com
- Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní větrací otvory projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo vznícení osy.
- Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- Nedotýkejte se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohly by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevytvářejte tento přístroj dešti nebo vlhkosti. Ujistěte se, že provozní prostředí splňuje požadavky popsané v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohřevků, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zesilovačů, které vyzařují teplo.
- Nedotýkejte se nezabíjeřelý výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí oprávněnou pozou autorizovanému personálu.
- Před údržbou, instalací nebo výměnou lampy vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterie/baterie z dálkového ovládače. Zastavte-li baterie delší dobu v ovládači, mohou vyčít.
- "Použití produktů kabel nebo přepřetová ochrana. Výpady napětí a dlouhodobé podpětí mohou zažít ZNÍČIT."

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Pro více informací o záruce navštivte našich webových stránek: www.optoma.com*
- *Potřebujete-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jete na URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blockeer de ventilatieopeningen niet. Het is belangrijk om de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat de projector kan beschadigen of het personeel verwondt.
- Gebruik alleen hulpmiddelen/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnendringen omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de projectieomgeving voldoende aan de eis in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtbronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals ventilatoren, die warmte uitstralen.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en koppl de voedingskabel los voordat u de lamp onderhoudt, installeert of vervangt.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als er lange tijd een of meer batterijen in de afstandsbediening achterblijven, kunnen ze lekken.
- Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en veranderingen apparaten kunnen VERNIETIGEN.

Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Va voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañar los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes/auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumpla los requisitos del manual del usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que producen calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de guardar, instalar o cambiar la lámpara.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- Utilice una rejilla de enchufes y/o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden dañar los dispositivos.

Note:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía en la región Europa, África, y Medio Oriente, visite nuestro sitio web: <http://www.optoma.com>*
- *Para obtener información sobre la garantía en la región EUA, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*

Optoma Technology, Inc
47697 Westinghouse Drive
Fremont, CA 94539
USA
Teléfono:
510-897-8600
1-888-289-6786
(6am - 5pm PST)

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veuillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien, à l'installation ou la substitution de la lampe.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- "Utilisez un bloc multiple ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les données."

Remarque:

- *Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour des informations sur la garantie dans les régions Europe / Moyen-Orient / Afrique, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com>*
- *Pour des informations sur la garantie dans la région des États-Unis, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*
- Address : Telephone :
Optoma Technology, Inc 510-897-8600
47697 Westinghouse Drive 1-888-289-6786
Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PST)
USA

FI Peruskäyttöopas

Burvalisuus tiedot

- Ennen kuin käytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttöoppaan turvallisuustiedot.
- Älä katso suoraan projektorin linssiä ikinä aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Älä katso projektorin linssinotto- tai -poistokuvaa. Älä sijoita projektorin epävakaille pinnalle, se voi vahingoittaa projektorin tai aiheuttaa vahinkoa.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä linssilaitteita/linssilaitteita.
- Älä aina esineiden tai nestienä joutua projektorin sisään, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä altista laitetta sateen tai kostuudelle, pienentäkseen tulipalon tai sähköiskun vaaraa. Varmista, että käyttöympäristö vastaa tämän käyttöoppaan vaatimuksia.
- Älä asenna laitetta lähelle lämmönlähteitä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä ja liesiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä aseta tai pura tuolia, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata laitteen.
- Kykke projektori poissa päältä ja irrota virtajohto ennen huoltoa, asennusta tai lampun vaihtoa.
- Poista paristot/koossa pidettävät ennen varastointia. Jos paristot/johtajia kukaan ei käytä kukaotamisten pitkiä aikoja, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jatkotulppa ja/tai viijälaitteistoa. Virtakatkotukset ja jännitteen laskut voivat RIKKOAA laitetta.

Huomautus:

- Lisäsuojaa j** **CD UM** vain valmiina lisävarustena, jotta välttävät laukun vaurioituminen.
- Saadaksesi tietoja takuusta, siirry verkkosivustollemme:** www.optoma.com
- Saadaksesi lisäyhteystietoja, skannaa QR-koodi tai siirry URL-soittoeseen:** <https://www.optoma.com/support/download>

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektoru konieczne jest przeczytanie wszystkich zamyślonych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie oglądaj projektoru w czasie jego pracy. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy błądzić, widok lub wydźwięk rzuczonego projektoru. Nie wolno umieszczać projektoru na niestabilnej powierzchni, ponieważ mogłoby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personali.
- Należy stosować wyłącznie dedykowane zalecane przedmioty.
- Należy uważać, aby do projektoru nie dostał się żaden przedmiot ani płyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu drożdź ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze zamrażalniami, które wywarają ciepło.
- Należy uważać, aby projektor, jego komponenty, jego głośniki, jego głośniki nie spowodować porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, instalacji lub wymiany lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Jestli pilot ma być przechowywany, należy wyjąć z niego baterie/baterie. Jeśli baterie/baterie pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, może dojść do wycieku.
- *Należy korzystać z listy zalecanych urządzeń lub zabezpieczania przedwzrostkowego, ponieważ przeryw w zasilaniu oraz uszkodzenia mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzenia.

Uwaga:

- Należy obsługiwać i gced UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.
- Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: www.optoma.com
- Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>

EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΦΑΛΕΙΕΣ

- Πριν να χρησιμοποιήσετε τον προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το φως του προβολέα από τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε υγρά, προβολέα ή κοντά σε υγρά, καθώς η υγρασία μπορεί να προκαλέσει αβίαση ή να οδηγήσει επιπλέον κωλύσει μπορεί να προκληθεί ζημιά στον προβολέα ή τραυματισμός στο προσωπικό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον κενό (εργαστήριο/κατάστημα) που καθορίζεται στο πιο κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε ανεπίτηδες τον προβολέα ή τον προβολέα κλειστό για μεγάλες περιόδους ή ηλεκτρονική ή μηχανική.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στην άμεση ή έμμεση ή υγρασία.
- Βεβαιωθείτε πως το περιβάλλον λειτουργία πληροί τις απαιτήσεις στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε υγρά, προβολέα ή κοντά σε υγρά, καθώς η υγρασία μπορεί να προκαλέσει αβίαση ή να οδηγήσει επιπλέον κωλύσει μπορεί να προκληθεί ζημιά στον προβολέα ή τραυματισμός στο προσωπικό.
- Ανεπιτηδώς τον προβολέα και αφαιρέστε το καλώδιο ισχύος πριν από συντήρηση, εγκατάσταση ή αλλαγή ή λάμπα.
- Αφαιρέστε ή μεταρρυθμίστε τον προβολέα από το τροφοδοτικό πριν από την αποβίβαση. Αν η μεταρρύθμιση του προβολέα είναι απαραίτητη, να μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε υγρά, προβολέα ή κοντά σε υγρά, καθώς η υγρασία μπορεί να προκαλέσει αβίαση ή να οδηγήσει επιπλέον κωλύσει μπορεί να προκληθεί ζημιά στον προβολέα ή τραυματισμός στο προσωπικό.
- *Χρησιμοποιήστε πομπή ή άλλη μέθοδο προστασίας από υπέρταση, διακοπές ρεύματος και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ ΤΙΣ συσκευές.

Σημείωση:

- Για λεπτομέρειες σχετικά με το CD εγχειρίδιο χρήστη είναι προαιρετικά εφόσον ανάλυση με την περιοχή και το μοντέλο.
- Για πληροφορίες εγγύησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.optoma.com
- Για λεπτομέρειες σχετικά με το κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: <https://www.optoma.com/support/download>

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu privi în linia proiecteurului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu încercați operații de întreținere pentru ventilare ale proiecteurului. Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă, deoarece acesta poate să cadă și să rănească persoana/lă.
- Folișiți doar accesoriile/accesorii specificate de producător.
- Nu permiteți altcuiva în proiecteur a unui obiect sau lichide, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutări.
- Proiecteur reduce riscul de incendiu sau șoc electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că mediul de utilizare îndeplinește cerințele din manualul de utilizare.
- Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi calorifore, radiatoare, sobe sau orice altă aparatură, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Nu depuneți să nu deschiideți sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul autorizat de întreținere.
- Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de a-l muta, a-l instala sau a schimba lampă.
- Scoteți bateriile/bateriile din telecomanda înainte de a depozita. Dacă bateriile/bateriile rămân în telecomandă pentru un timp îndelungat, acestea pot deveni foarte scumpe.
- *Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penele de curent sau cablurile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

Nota:

- Scădeți de obicei și conținutul UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.
- Pentru informații legate de garanție, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>

TR Temel kullanim klavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektorü çalıştırırken önce, kullanim klavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okuyarak öğreniniz.
- Çalıştırırken projektorü gözünüze doğrudan bakmayın. Parlak ışık gözünüze zarar verebilir.
- Projektorün giriş veya çıkışları kapamam. Projektorü dengersiz bir yüzeye yerleştirilmeyen; projektorü hasar verebilir veya personel yaralanmasına neden olabilir.
- Yalnızca yetkili biraradın tarafından eklemler/aksesuarlar kullanın.
- Yalnızca elektrik parçalarını, aksesuarları kullanın. Projektorü nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Yanlış veya yanlış elektrik parçalarını yanlış atamazdık, bu cihaz yağmur veya nemle maruz bırakmayın. Yanlış veya yanlış elektrik parçalarını neden olabileceğini projektorü nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Radyoları, telefonları, fihralar veya diğer aygıtları/bataryaları bir kağıt/kaynakların yanına koymayın.
- Lütfen projektorü yağmur veya okuyun, çünkü bu elektrik parçalarını veya aygıtları. Üstüne yalnızca yetkili servis personeli tarafından temiz edilmelidir.
- Lambayı tutmadan, takmadan veya degilmeden önce projektorü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Döpedamlama önce uzaktan kumandadan pilinleri çıkarın. Pillerin uzun süre uzaktan kumandada bırakılması sizizi yaralayabilir.
- *Bir anahatı uzatma kablosu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri aygıtınıza ciddi zarar verebilir.

Not:

- Çocuk kapak ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.
- Garanti bilgileri için lütfen web sitenizi ziyaret edin: www.optoma.com
- Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'imizi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>

HU Alapszintu hasznalati utasitas

Biztonsagi informacio

- A kivett mukodetese eloz nem engedjen, hogy elovassa a hasznalati utasitelt teljes biztonsagi informaciot.
- A kivett mukodetese kozben ne lenezen a lenesebe. Az erofy feny szemretol okozhat.
- Ne takarja be a kivett legzetese, illetve -kifolyolyasait. Ne helyezze a kivettot labilis feluletre, mivel ezzel megromolhat a kivett, illetve megsebesithet az az mukodelo szemenyot.
- Csak a gyarto által meghatározott szerelvényeket/kiegészítőket használjon.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy folyadékok juszanak a kivett belsőlegbe, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- A kiegészítő vagy áramirányítókat/akceszoriot mindig csak a kiegészítő útján vagy a kiegészítő útján vagy a kiegészítő útján használjon. Győződjön meg arról, hogy az elemekkel környezete megfelelő a használati utasításban foglalt előírásokkal.
- Ne helyezze a berendezést hőforrás (például tűzhöz, hőugróhoz, kályhá), illetve egyéb, csak hirtelen berendezések (pl. erőtűz) közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerelje szét a kivettot, mert ezzel áramütést okozhat. A kiegészítő csak hivatalos szervizszakemberek javíthatják.
- A lámpa karbantartása, telepítése vagy cseréje előtt kárhozza ki a kivettet! Tápellátást és húzza ki a tápkábelt.
- Vegye ki a távevőtől/az elemekről a működtető elemeket. Ha az elemeket/az elemeket a távevőtől/hogy kárhozza ki, kárhozza ki.
- *Használaton hosszabbított és/vagy túlfeszítéssel védelem. Mind a áramirányadó és feszültségvesztés TÖKRÉTEGÉTIK az eszközöket.

Megjegyzés:

- A kiegészítő csomag és a CD UM külön megvásárolható tartozékok az adott területtel és kiegészítő útján függően.
- A garanciaajánlat kölcsönös előnyös információkat foglalt meg a weboldallal itt: www.optoma.com
- A részletes utasításokról olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança contidas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode ferir os olhos.
- Não coloque encostas ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não deixe objetos ou líquidos entrarem no projetor pois isto pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional sempre se qualifique do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Não abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar ou trocar a lâmpada.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias foram deixadas no controle remoto por um longo período, podem vazar.
- Use um filtro de linha e um estabilizador. Como falta de energia e salidas marrom podem matar dispositivos.

Nota:

- Tampa da lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.
- Para informações sobre a garantia na região de África, África, e Oriente Médio, por favor visite a nossa página na internet: www.optoma.com
- Para informações sobre a garantia na região dos Estados Unidos, por favor visite a nossa página na internet: <https://www.optoma.com/support/warranty-and-return-policy/>
- Endereço: Optoma Technology, Inc 510-897-8000 47697 Westinghouse Drive 1-888-289-6786 Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PT) USA

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det er viktig at du leser alle sikkerhetsinformasjonen i brukerveilederen før du bruker projektor.
- Ikke se inn i projektorens under bruk. Det skape lys kan skade øynene dine.
- Ikke bruk eller plasser projektor på ustabile overflater eller -uttak. Ikke plasser projektor på et bord eller på et skap på projektor eller personskade.
- Ikke bruk tilleggs/tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Ikke bruk eller plasser projektor i fuktige rom eller i projektor, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, må ikke apparatet utsettes for regn eller fuktighet. Kontroller at driftsmiljøet oppfyller kravene i brukerhåndboken.
- Ikke innstille eller juster projektor med verktøyer som radiatore, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterker som agner varme.
- Vennligst ikke åpne eller ta fra hverandre projektor. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert servicepersonell.
- Sjå av projektor og fjern kontakt til strømlinjer for vedlikeholder, sett inn eller bytt lamp.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen for oppbevaring. Hvis batterier/batterier ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de bli for sure.
- *Bruk en strømsikring og/eller overspenningsvern. Strømbrydd og spenningsfall kan DREPE enheten.

Obs:

- Linseskjerm og CD UM kan være tilleggsutrustning; avhengig av region og modell.
- For informasjon om garanti, besøk vår nettside: www.optoma.com
- For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettsiden: <https://www.optoma.com/support/download>

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве пользователя.
- Время работы проектора запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может повредить и повредить зрение.
- Не направляйте проектор на людей. Не используйте проектор в неустойчивом положении, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователя.
- Используйте только те принадлежности и аксессуары, которые поставлены производителем.
- Защитайте проектор от попадания посторонних предметов и жидкостей, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвешивайте устройство воздействием дождя или сырости. Сырая, в которой используются устройства, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не устанавливайте проектор около любых источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы, которые выделяют тепло.
- Покрывайте, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания, уберите или замените лампы выключая проектор и отсоединяя питание от электросети.
- Перед заменой лампы проектор на хранение, выньте батареи из пульт ДУ. Если батареи долго находились в пульте ДУ, из них может вытечь электролит.
- *Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Переброс в электромагнитных и падении напряжения могут повредить и ПОРЖИЖИТИ устройство.

Примечание:

- Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.
- Узнайте подробности об условиях предоставления гарантии на нашем веб-сайте: www.optoma.com
- Для просмотра подробных инструкций отсканируйте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: <https://www.optoma.com/support/download>

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- innan du använder projektor, är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhandboken.
- Titla inte i projektorens linser under användning. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsmunstyckens inlopp eller utlopp på projektor. Placera inte projektor på en instabil yta eller annan detta kan skada projektor eller annan personskada på personalen.
- Använd endast tillåtna tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Var inte fuktiga eller använd projektor i fuktiga miljöer, eftersom detta kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsläta enheten för regn eller fukt. Se till att driftmiljöet uppfyller kraven i användarhandboken.
- Placera inte i närheten av värmekällor såsom element, spisar eller annan utrustning som avger värme, t.ex. fordonär. Avstå från att öppna eller ta bort projektor eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får inte repareras av auktoriserat servicepersonal.
- Stång av projektor och koppla ut nätdräden innan du underhåller, installerar eller byter lamp.
- Ta bort batterier/batterier ur fjärrkontrollen innan förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de bli för sura.
- *Använd ett gnetuttat och/eller överspänningskydd. Eftersom strömavbrott och spänningsfall kan FORSTORA enheten.

Obs!

- Linsöskydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.
- For garantierinformation, var god besök vår webbplats: www.optoma.com
- For detaljerade instruktioner, var god skanna QR-koden eller besök följande URL: <https://www.optoma.com/support/download>

